

<<认知视角的汉英词典词类标注实证研究>>

图书基本信息

书名：<<认知视角的汉英词典词类标注实证研究>>

13位ISBN编号：9787532741380

10位ISBN编号：7532741389

出版时间：2006-10

出版时间：上海译文出版社

作者：王仁强

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<认知视角的汉英词典词类标注实证研究>>

内容概要

《认知视角的汉英词典词类标注实证研究》通过列举形形色色极具代表性的汉英词典中的词类标注，分析阐述了汉英词典和现代汉语中的同类标注，并进行了分析、统计，对汉英词典中的词类识别差异做了详尽、令人信服的调查，由此预见词类标注对汉英词典译义准确的影响。书后附录罗列了各项分类数据，便于研究者查询。

全书共分九章。

第一章简要介绍研究理据、研究目标与研究方法与材料。

第二章综述词类研究和汉语词典词类标注研究，对汉英词典词类标注研究的核心问题进行梳理。

第三章综述不英词类标注研究，在此基础上提出研究问题。

第四章从范畴化理论及去范畴化理论等认知理论出发，提出本项研究的理论框架。

第五章和第六章对汉英词典词类识别进行大规模的调查，以期发现汉英词典是否遵循了“词类对译”原则。

其中，第五章包括研究设计、总体调查结果与分析以及初步结论，第六章则对其中的8类别进行专项研究，以便深化和细化第五章的研究结果。

第七章就汉英词典词类标注对译义准确性的影响进行调查，同时论证汉英词典在词类标注对象问题上采取“汉语本位法”的合理性。

第八章是一个基于语料库和因特网的词类标注个案研究，以期进一步论证汉英词典词类标注依据，以便为汉英词典词类标注提供可资借鉴的操作方法，第九章在总结的基础上，提出今后的研究方向。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>